

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 13 - 2012

Årgang 143



Kartverket

Stavanger 15. juli 2012
ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

15, 19, 23, 26, 27, 30, 60, 73, 75, 76, 120, 305, 463, 479, 507, 513, 515, 521

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 2, 4, 5, 21, 54, 65, 67, 69, 71, 72, 77, 79, 80, 202, 311, 464, 472, 473, 487

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

44503. * Nytrykk av sjøkart nr. 202 (*Reprint Chart No. 202*) Oslofjordens munning - Fra Jomfruland til Fulehuk og Strømstad

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 15

44384. * Rogaland. Jelsafjorden. Jelsa. Foldøy. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

44501. * Rogaland. Jelsafjorden. Foldøy. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 19

44499. * Hordaland. Bømlø NW. Trettholmosen. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 23

44500. * Hordaland. Rongøyna. Rongesundet. Havbruk utgår. Kartrettelse.

44497. * Hordaland. Rongøyna. Rongsundet. Undervannskabel utgår. Kartrettelse.

Kart (Charts): 23, 120

44383. * Hordaland. Hjeltefjorden. Fedjeosen. Undervannskabler utgår (*Submarine cables*).

Kart (Charts): 26, 27, 479

44417. * Sogn og Fjordane. Florø. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 30

44437. * Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Flåvær. Grunne. Kartrettelse.

Kart (Charts): 60, 463

44438. * Nord-Helgeland. Ranfjorden. Finneidfjorden. Sørfjorden. Undervannskabler etablert. Ankertegn utgår (*Submarine cables. Anchor berths*).

Kart (Chart): 73

44459. * Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Luftspenn. Friseilingshøyder.

Kart (Charts): 75, 76

44397. * Vesterålen. Bø i Vesterålen. Skagen lykt delvis omskjernet.

SKAGERRAK**Kart (Chart): 305**

44460. Skagerrak. Danmark. Hirtshals SV. Måleutstyr. Avmerking på plass.

SVALBARD**Kart (Charts): 507, 515, 521**

44398. * Svalbard. Amsterdamøya NV. Grunne.

Kart (Chart): 513

44380. * Svalbard. Kongsfjorden. Ny-Ålesund. Undervanns forskningsinstallasjon etablert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN****Kart (Charts): 1, 464**

44517. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Grunt område. Ferdselsrestriksjon.

Kart (Charts): 4, 472

44502. * (T) Oslofjorden. Drammen. Målebøye.

Kart (Charts): 2, 5

44520. * (P) Oslofjorden. Stavern. Rakkebåene. Jernstenger planlagt etablert.

Kart (Charts): 5, 473

44519. * (P) Oslofjorden. Helgerofjorden. Lamøya. Lanterne planlagt etablert.

Kart (Chart): 21

44498. * (T) Hordaland. Vatløstraumen. Midlertidig merking inndratt. Lysbøye midlertidig flyttet.

Kart (Chart): 54

44479. * (T) Sør-Helgeland. Fuglværet. Keipan. Jernstenger havarett.

Kart (Chart): 65

44477. * (T) Salten. Helligvær. Sørvær. Jernstang havarett.

Kart (Chart): 67

44478. * (T) Salten. Måløyvær. Småværet. Jernstang havarett.

Kart (Chart): 69, 311

44504. * (T) Lofoten. Risvær. Jernstang brukket.

Kart (Charts): 71, 72

44480. * (T) Lofoten. Å. Andstabbvika. Jernstang havarett.

Kart (Charts): 77, 79, 80, 487

44457. * (T) Sør-Troms. Harstad. Miljømudring. Utdyping. Nymerking (*Dredging. Deepening. New marking*).

SKYTEØVELSER

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

ADVARSLER

* Seismiske undersøkelser.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

- * Forskrift om fartsbegrensning i sjøen i Tvedestrand kommune, Aust-Agder, sjøkart nr. 7
- * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.
- * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.
- * SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMED
- * OFFISIELLE ELEKTRONISKE NAVIGASJONSKART (ENC) FOR NORSKE KYSTEN – INNHOLD OG OPPDATERING.
- * MIDLERTIDIGE (*TEMPORARY*) (T) OG FORELØPIGE (*PRELIMINARY*) (P) MELDINGER I NORSKE SJØKART
- * Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

44503. * Nytrykk av sjøkart nr. 202 (*Reprint Chart No. 202*) Oslofjordens munning - Fra Jomfruland til Fulehuk og Strømstad

Sjøkart nr 202 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr.202 ble trykket 18. juni 2012. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i august 2006.

Chart no 202 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Kartverket 1929.

Trykt 06/12. Rettet til og med **Efs nr 10/12.**

Published by Kartverket 1929.

Printed 06/12. Corrected through **Efs 10/12.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 37' 30" N, 009° 32' 00" E, NE hjørne: 59° 16' 00" N, 011° 17' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kartet har fått Kartverkets nye profil

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

Inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen).

Kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning.

Tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 15****44384. * Rogaland. Jelsafjorden. Jelsa. Foldøy. Undervannskabel etablert (Submarine cable).****Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:*(Insert a submarine cable between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 20.42' N, 05° 58.35' E

(2) 59° 20.52' N, 05° 58.36' E

(3) 59° 20.54' N, 05° 59.62' E

(4) 59° 20.38' N, 06° 00.18' E

(5) 59° 20.29' N, 06° 01.29' E

Kart (Chart): 15. (KildeID 63782). (Redaksjonen, Stavanger 26. juni 2012).

44501. * Rogaland. Jelsafjorden. Foldøy. Havbruk. Forankring.a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 20.26' N, 05° 59.27' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 20.18' N, 05° 59.62' E

(2) 59° 20.33' N, 05° 59.62' E

(3) 59° 20.47' N, 05° 59.31' E

(4) 59° 20.47' N, 05° 59.22' E

(5) 59° 20.33' N, 05° 59.06' E

(6) 59° 20.18' N, 05° 59.02' E

(7) 59° 20.02' N, 05° 59.21' E

(8) 59° 20.02' N, 05° 59.32' E

Kart: 15. (KildeID 63822). (Redaksjonen, Stavanger 6. juli 2012).

*** Rogaland. Jelsafjorden. Foldøy. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 20.26' N, 05° 59.27' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 20.18' N, 05° 59.62' E

(2) 59° 20.33' N, 05° 59.62' E

(3) 59° 20.47' N, 05° 59.31' E

(4) 59° 20.47' N, 05° 59.22' E

(5) 59° 20.33' N, 05° 59.06' E

(6) 59° 20.18' N, 05° 59.02' E

(7) 59° 20.02' N, 05° 59.21' E

(8) 59° 20.02' N, 05° 59.32' E

Chart: 15.

Kart (Chart): 19

44499. * Hordaland. Bømlo NW. Trettholmosen. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 49.95' N, 05° 04.75' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 49.57' N, 05° 04.75' E

(2) 59° 49.63' N, 05° 05.09' E

(3) 59° 49.82' N, 05° 04.54' E

(4) 59° 49.98' N, 05° 04.22' E

(5) 59° 50.18' N, 05° 04.60' E

(6) 59° 50.06' N, 05° 04.85' E

(7) 59° 49.97' N, 05° 05.14' E

Kart: 19. (KildeID 63908).

*** Hordaland. Bømlo NW. Trettholmosen. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 49.95' N, 05° 04.75' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 49.57' N, 05° 04.75' E

(2) 59° 49.63' N, 05° 05.09' E

(3) 59° 49.82' N, 05° 04.54' E

(4) 59° 49.98' N, 05° 04.22' E

(5) 59° 50.18' N, 05° 04.60' E

(6) 59° 50.06' N, 05° 04.85' E

(7) 59° 49.97' N, 05° 05.14' E

Chart: 19.

Kart (Chart): 23

44500. * Hordaland. Rongøyna. Rongsundet. Havbruk utgår. Kartrettelse.

Slett havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 29.50' N, 04° 55.55' E

Kart: 23. (KildeID 63909). (Redaksjonen, Stavanger 6. juli 2012).

* Hordaland. Rongøyna. Rongsundet. Marine farm. Chart correction.

Delete marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

60° 29.50' N, 04° 55.55' E

Chart: 23.

44497. * Hordaland. Rongøyna. Rongsundet. Undervannskabel utgår. Kartrettelse

Slett undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 29.86' N, 04° 56.07' E

(2) 60° 29.93' N, 04° 55.80' E

Kart: 23. (KildeID 63909). (Redaksjonen, Stavanger 6. juli 2012).

* Hordaland. Rongøyna. Rongsundet. Submarine cable. Chart correction.

Delete submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 29.86' N, 04° 56.07' E

(2) 60° 29.93' N, 04° 55.80' E

Chart: 23.

Kart (Charts): 23, 120

44383. * Hordaland. Hjeltefjorden. Fedjeosen. Undervannskabler utgår (Submarine cables).

Slett undervannskabler mellom følgende posisjoner:

(**Delete** submarine cables between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 60° 43.17' N, 04° 43.40' E

(2) 60° 43.46' N, 04° 42.72' E

(3) 60° 43.44' N, 04° 42.41' E

(4) 60° 43.54' N, 04° 42.33' E

og (and)

(1) 60° 36.63' N, 04° 56.74' E

(2) 60° 36.70' N, 04° 55.87' E

(3) 60° 36.41' N, 04° 54.73' E

Kart (Charts): 23,120. (KildeID 4806). (Redaksjonen, Stavanger 26. juni 2012).

Kart (Charts): 26, 27, 479

44417. * Sogn og Fjordane. Florø. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert underwater rocks in the following positions*):

Kart (Chart) 479:

ED50 DATUM

- (1) 61° 35.917' N, 04° 56.857' E 5.3m, slett (*delete*) 14m
- (2) 61° 35.771' N, 04° 56.613' E 7.2m, slett (*delete*) 12m
- (3) 61° 35.155' N, 04° 56.641' E 2m
- (4) 61° 35.052' N, 04° 56.738' E 1.9m, slett (*delete*) 3m
- (5) 61° 34.979' N, 04° 56.855' E 5.3m, slett (*delete*) 9m
- (6) 61° 35.090' N, 04° 57.481' E 8.5m, slett (*delete*) 14m
- (7) 61° 34.664' N, 04° 56.490' E 4.5m, slett (*delete*) 6m
- (8) 61° 34.713' N, 04° 56.425' E 5.7m, slett (*delete*) 11m
- (9) 61° 34.487' N, 04° 56.441' E 1.8m, slett (*delete*) 3m
- (10) 61° 34.632' N, 04° 57.927' E 1.8m, slett (*delete*) 3m
- (11) 61° 34.719' N, 04° 58.410' E 2.6m, slett (*delete*) 6m
- (12) 61° 34.692' N, 05° 00.150' E 2.8m
- (13) 61° 34.685' N, 04° 59.978' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 3m
- (14) 61° 34.876' N, 04° 59.810' E 2.9m, slett (*delete*) 6m
- (15) 61° 34.969' N, 04° 59.047' E 2.2m, slett (*delete*) 5m
- (16) 61° 34.960' N, 04° 59.297' E 2.9m, slett (*delete*) 7m
- (17) 61° 34.938' N, 04° 59.388' E 3.2m, slett (*delete*) 9.5m
- (18) 61° 34.986' N, 04° 59.506' E 2.2m, slett (*delete*) 7m
- (19) 61° 35.093' N, 05° 00.644' E 2.5m, slett (*delete*) 4m
- (20) 61° 35.075' N, 05° 00.679' E 3.4m, slett (*delete*) 8m
- (21) 61° 35.375' N, 04° 58.840' E 1m, slett (*delete*) 1.7m
- (22) 61° 35.583' N, 04° 59.203' E 2.1m
- (23) 61° 35.564' N, 04° 59.793' E 3.7m, slett (*delete*) 6m, 8m
- (24) 61° 35.788' N, 04° 59.941' E 3.3m, slett (*delete*) 7m
- (25) 61° 34.976' N, 05° 01.691' E 4.3m, slett (*delete*) 6m
- (26) 61° 35.029' N, 05° 02.836' E 4.8m, slett (*delete*) 8m
- (27) 61° 35.163' N, 05° 03.238' E 12.3m, slett (*delete*) 17m
- (28) 61° 35.333' N, 05° 03.206' E 6.2m, slett (*delete*) 8m
- (29) 61° 35.506' N, 05° 03.908' E 3.4m, slett (*delete*) 9m
- (30) 61° 35.510' N, 05° 04.599' E 1.5m, slett (*delete*) 5m
- (31) 61° 35.556' N, 05° 04.559' E 6.9m
- (32) 61° 35.621' N, 05° 04.608' E 1.3m, slett (*delete*) 6m
- (33) 61° 35.634' N, 05° 05.063' E 1.1m, slett (*delete*) 2.2m
- (34) 61° 35.613' N, 05° 05.143' E 4.5m, slett (*delete*) 6m

Kart (Charts) 26,27:

WGS84 DATUM:

- (1) 61° 34.92' N, 04° 59.18' E slett (*delete*) 7m
- (2) 61° 34.67' N, 05° 00.06' E 2.8m
- (3) 61° 34.66' N, 04° 59.88' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (4) 61° 35.60' N, 05° 04.52' E 1.3m
- (5) 61° 35.61' N, 05° 04.97' E 1.1m, slett (*delete*) 2m

Kart (Charts): 26, 27, 479. (KildeID 63802). (Redaksjonen, Stavanger 29. juni 2012).

Kart (Chart): 30

44437. * Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Flåvær. Grunne. Kartrettelse.

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 18.70' N, 05° 34.46' E 12.5m, slett 22m

Kart: 30. (KildeID 63859). (Redaksjonen, Stavanger 2. juli 2012).

* Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Flåvær. Underwater rock. Chart correction.

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

62° 18.70' N, 05° 34.46' E 12.5m, delete 22m

Chart: 30.

Kart (Charts): 60, 463

44438. * Nord-Helgeland. Ranfjorden. Finneidfjorden. Sørfjorden. Undervannskabler etablert. Ankertegn utgår (Submarine cables. Anchor berths).

Påfør undervannskabler mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine cables between the following positions):

WGS84 DATUM

a) Bjørnbærvika-Skjånes

(1) 66° 16.839' N, 14° 02.260' E

(2) 66° 16.897' N, 14° 02.104' E

(3) 66° 16.953' N, 14° 01.381' E

(4) 66° 16.914' N, 14° 00.800' E Kartgrense (Chart border) 463

(5) 66° 16.87' N, 14° 00.41' E

(6) 66° 16.45' N, 13° 59.79' E

b) Skjånes-Dalsbukta

(1) 66° 16.44' N, 13° 59.78' E

(2) 66° 16.59' N, 13° 59.67' E

(3) 66° 16.72' N, 13° 58.66' E

(4) 66° 16.69' N, 13° 58.38' E

(5) 66° 16.35' N, 13° 57.55' E

(6) 66° 15.73' N, 13° 57.45' E

(7) 66° 15.58' N, 13° 57.51' E

(8) 66° 15.47' N, 13° 57.80' E

(9) 66° 15.41' N, 13° 58.26' E

Slett ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

66° 16.58' N, 13° 58.55' E

c) Dalsgrenda-Finneidfjord

- (1) 66° 14.99' N, 13° 59.18' E
- (2) 66° 15.13' N, 13° 57.14' E
- (3) 66° 14.62' N, 13° 54.77' E
- (4) 66° 14.54' N, 13° 53.96' E
- (5) 66° 13.98' N, 13° 52.23' E
- (6) 66° 13.96' N, 13° 51.62' E
- (7) 66° 13.83' N, 13° 51.11' E
- (8) 66° 13.52' N, 13° 50.71' E
- (9) 66° 12.97' N, 13° 48.70' E
- (10) 66° 12.36' N, 13° 47.19' E
- (11) 66° 11.77' N, 13° 46.80' E
- (12) 66° 11.66' N, 13° 47.01' E
- (13) 66° 11.67' N, 13° 47.23' E

Slett ankertegn i følgende posisjoner:

(Delete anchor berth in the following positions):

- (1) 66° 15.03' N, 13° 57.87' E
- (2) 66° 11.95' N, 13° 46.63' E

d) Lysingrenna-Tronstadneset

- (1) 66° 11.12' N, 13° 47.17' E
- (2) 66° 10.36' N, 13° 47.31' E
- (3) 66° 10.26' N, 13° 47.60' E
- (4) 66° 10.19' N, 13° 48.66' E
- (5) 66° 09.89' N, 13° 49.47' E
- (6) 66° 09.34' N, 13° 49.17' E
- (7) 66° 08.95' N, 13° 49.23' E
- (8) 66° 08.89' N, 13° 49.48' E

Kart (Charts): 60, 463. (KildeID 63820). (Telenor Norge AS, Bergen 25. juni 2012).

Kart (Chart): 73

44459. * Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Luftspenn. Friseilingshøyder.

Påfør friseilingshøyder på luftspenn i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 68° 17.04' N, 14° 07.24' E **7m**
- (2) 68° 17.08' N, 14° 07.65' E **16m**
- (3) 68° 17.10' N, 14° 07.88' E **13m**

Kart: 73. (KildeID 63903). (Redaksjonen, Stavanger 4. juli 2012).

* Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Overhead cables. Vertical clearances.

Insert vertical clearances at the overhead cables in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 68° 17.04' N, 14° 07.24' E **7m**
- (2) 68° 17.08' N, 14° 07.65' E **16m**
- (3) 68° 17.10' N, 14° 07.88' E **13m**

Chart: 73.

Kart (Charts): 75, 76**44397. * Vesterålen. Bø i Vesterålen. Skagen lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 36.31' N, 14° 26.36' E

(1) R 227.0° - **006.0°**

(2) W 006.0° - 021.5°

(3) **G 021.5° - 068.5° Ny farge**

(4) W 068.5° - 071.0°

(5) **R 071.0° - 074.5° Ny farge**

Karakter uforandret.

Kart: 75, 76. Fyrnr. 800400. (KildeID 63819). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 26. juni 2012).

*** Vesterålen. Bø i Vesterålen. Skagen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 36.31' N, 14° 26.36' E

(1) R 227.0° - **006.0°**

(2) W 006.0° - 021.5°

(3) **G 021.5° - 068.5° New color**

(4) W 068.5° - 071.0°

(5) **R 071.0° - 074.5° New color**

Character unchanged.

Charts: 75, 76. Light No. 800400.

SKAGERRAK**Kart (Chart): 305**

44460. Skagerrak. Danmark. Hirtshals SV. Måleutstyr. Avmerking på plass.

Slett tidligere Efs (T) 23/41015/11

Gul lysbøye i følgende posisjon er nå på plass:

WGS84 DATUM

57° 30.98' N, 09° 36.78' E

Kart: 305. (KildeID 60917). (Efterretninger for Søfarende, 26/695/2012).

Skagerrak. Denmark. Hirtshals SW. Buoyed recording station. Buoy in place.

Delete former Efs (T) 23/41015/11

Yellow light buoy in the following position is now in place:

WGS84 DATUM

57° 30.98' N, 09° 36.78' E

Chart: 305.

SVALBARD**Kart (Charts): 507, 515, 521**

44398. * Svalbard. Amsterdamøya NV. Grunne.

Et grunt område på **5m** dybde er rapportert i følgende posisjon

WGS84 DATUM

79° 46.52' N, 10° 38.49' E 5m, slett 22m i kart 521

Kart: 507, 515, 521. (KildeID 63824). (Redaksjonen, Stavanger 28. juni 2012)

**** Svalbard. Amsterdamøya NW. Underwater rock.***

A shallow area of 5m depth has been reported in the following position:

WGS84 DATUM

79° 46.52' N, 10° 38.49' E 5m, delete 22m in chart 521

Charts: 507, 515, 521.

Kart (Chart): 513

44380. * Svalbard. Kongsfjorden. Ny-Ålesund. Undervanns forskningsinstallasjon etablert.

Påfør et hefte i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

78° 55.836' N, 11° 55.253' E

Kart: 513 (spesial). (KildelD 63739). (Kings Bay AS, Ny-Ålesund 18. juni 2012).

*** Svalbard. Kongsfjorden. Ny-Ålesund. Underwater monitoring station.**

Insert an obstruction in the following position:

WGS84 DATUM

78° 55.836' N, 11° 55.253' E

Chart: 513 (plan).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 1, 464**44517. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Grunt område. Ferdelsrestriksjon.**

Det er et grunt parti i Vesterelva, opp mot 50m vest for ny bro til Kråkerøy. Etter mudring på det grunne området i uke 28 vil største dypgående på passerende båter fra og med uke 29 være **3.0m**. Denne begrensningen vil gjelde inntil videre. Posisjon på bro:

WGS84 DATUM

59° 12.88' N, 10° 55.60' E

ED50 DATUM

59° 12.91' N, 10° 55.68' E

Kart: 1, 464. (KildeID 30760). (Borg Havn, Fredrikstad 10. juli 2012).

*** (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Shallow area. Traffic restriction.**

*A shallow area is reported in Vesterelva, up to 50m W of the new Bridge to Kråkerøy. After dredging of the shallow area in week 28, max. draft will be **3.0m** for passing traffic. This restriction will apply until further notice. Position of the bridge:*

WGS84 DATUM

59° 12.88' N, 10° 55.60' E

ED50 DATUM

59° 12.91' N, 10° 55.68' E

Charts: 1, 464.

Kart (Charts): 4, 472**44502. * (T) Oslofjorden. Drammen. Målebøye.**

En bøye med turbiditetsmåler er midlertidig etablert i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 44.10' N, 10° 14.60' E

Bøyen er utstyrt med hvitt blinkende lys og radarreflektor, og vil bli liggende frem til nyttår.

Kart: 4, 472. (KildeID 30760). (Drammen Havn, 6. juli 2012).

*** (T) Oslofjorden. Drammen. Measuring buoy.**

A buoy with turbidity meter has been temporarily established in the following position:

WGS84 DATUM

59° 44.10' N, 10° 14.60' E

The buoy is equipped with a white flashing light and a radar reflector, and will remain until January 2013.

Charts: 4, 472.

Kart (Charts): 2, 5**44520. * (P) Oslofjorden. Stavern. Rakkebåene. Jernstenger planlagt etablert.**

Nye jernstenger for indre led ved Rakkebåene er planlagt etablert i løpet av sommeren 2012 innenfor området mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 57.70' N, 09° 59.60' E

(2) 58° 58.40' N, 10° 02.30' E

Kart: 2, 5. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 10. juli 2012).

*** (P) Oslofjorden. Stavern. Rakkebåene. Iron poles.**

New iron poles for the inner fairway of the area Rakkebåene will be established during summer 2012 between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 57.70' N, 09° 59.60' E

(2) 58° 58.40' N, 10° 02.30' E

Charts: 2, 5.

Kart (Charts): 5, 473**44519. * (P) Oslofjorden. Helgeroa. Lamøya. Lanterne planlagt etablert.**

Fyrnr. 045210 Lamøy lanterne, **Iso W 2s**, er planlagt etablert i løpet av sommeren 2012 i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 59.78' N, 09° 49.26' E

Lanternen lyser fra ca. **190° - 035°**

Kart: 5, 473. Fyrnr. 045210 (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 10. juli 2012).

*** (P) Oslofjorden. Helgeroa. Lamøya. Light.**

*Light No. 045210 Lamøy light, **Iso W 2s**, will be established during summer 2012 in the following position:*

WGS84 DATUM

58° 59.78' N, 09° 49.26' E

*Light sector as follows: **190° -035°***

Charts: 5, 473. Light No. 045210.

Kart (Chart): 21

44498. * (T) Hordaland. Vattlestraumen. Midlertidig merking inndratt. Lysbøye midlertidig flyttet.

Slett tidligere Efs (T) 09/43932/12 og (T) 11/44263/12

a) Alle midlertidige merker i forbindelse med utdyping i Vattlestraumen er inndradd.

Revskoltgrunnen lysbøye er flyttet til følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 20.221' N, 05° 10.977' E (14m dybde)

b) Repetisjon av tekst fra tidligere Efs (T) 09/43932/12:

Merkingen i Kobbeleia er blitt forbedret. det er opprettet tre nye lanterner med indirekte belysning (HIB):

WGS84 DATUM

(1) 60° 19.71' N, 05° 09.27' E Fyrnr. 162451 Vestre Steinsundholmen, Iso G 2s

(2) 60° 19.82' N, 05° 09.30' E Fyrnr. 162452 Kjerringholmen, F R

(3) 60° 20.25' N, 05° 09.86' E Fyrnr. 162454 Vonfluholmen, Iso R 2s

Kart: 21. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 4. juli 2012).

** (T) Hordaland. Vattlestraumen. Temporary marking withdrawn. Light buoy.*

Delete former Efs (T) 09/43932/12 and (T) 11/44263/12

a) All temporary marking in connection with dredging work in Vattlestraumen have been withdrawn. Revskoltgrunnen light buoy is moved to the following position:

WGS84 DATUM

60° 20.221' N, 05° 10.977' E (14m depth)

b) Repetition of text from former Efs (T) 09/43932/12:

Navigational marking in the nearby fairway of Kobbeleia have been improved with three new lights with floodlights (HIB) established:

WGS84 DATUM

(1) 60° 19.71' N, 05° 09.27' E Fyrnr. 162451 Vestre Steinsundholmen, Iso G 2s

(2) 60° 19.82' N, 05° 09.30' E Fyrnr. 162452 Kjerringholmen, F R

(3) 60° 20.25' N, 05° 09.86' E Fyrnr. 162454 Vonfluholmen, Iso R 2s

Chart: 21.

Kart (Chart): 54

44479. * (T) Sør-Helgeland. Fuglværet. Keipan. Jernstenger havarett.

Jernstenger i følgende posisjoner er havarett:

WGS84 DATUM

(1) 65° 37.72' N, 11° 38.63' E

(2) 65° 37.43' N, 11° 38.14' E

(3) 65° 37.40' N, 11° 38.18' E

Kart: 54. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. juli 2012).

*** (T) Sør-Helgeland. Fuglværet. Keipan. Iron poles.**

Iron poles in the following positions has been damaged:

WGS84 DATUM

(1) 65° 37.72' N, 11° 38.63' E

(2) 65° 37.43' N, 11° 38.14' E

(3) 65° 37.40' N, 11° 38.18' E

Chart: 54.

Kart (Chart): 65

44477. * (T) Salten. Helligvær. Sørvær. Jernstang havarett.

Kammerbåen jernstang i følgende posisjon er havarett:

WGS84 DATUM

67° 23.73' N, 13° 50.89' E

Kart: 65. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. juli 2012).

*** (T) Salten. Helligvær. Sørvær. Iron pole.**

Kammerbåen iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

67° 23.73' N, 13° 50.89' E

Chart: 65.

Kart (Chart): 67

44478. * (T) Salten. Måløyvær. Småværet. Jernstang havarett.

Havskjærbåen jernstang i følgende posisjon er havarett:

WGS84 DATUM

67° 47.76' N, 14° 32.73' E

Kart: 67. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. juli 2012).

*** (T) Salten. Måløyvær. Småværet. Iron pole.**

Havskjærbåen iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

67° 47.76' N, 14° 32.73' E

Chart: 67.

Kart (Chart): 69, 311**44504. * (T) Lofoten. Risvær. Jernstang brukket.**

Slett tidligere Efs (T) 13/28135/10

Storbåen jernstang i følgende posisjon er brukket:

WGS84 DATUM

68° 15.34' N, 15° 10.11' E

ED50 DATUM

68° 15.42' N, 15° 10.22' E

Jernstangen kan skimtes ved fjære sjø. Ved flo sjø er den usynlig.

Kart: 69, 311. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 9. juli 2012).

*** (T) Lofoten. Risvær. Iron pole.**

Delete former Efs (T) 13/28135/10

Storbåen Iron pole in the following position is broken:

WGS84 DATUM

68° 15.34' N, 15° 10.11' E

ED50 DATUM

68° 15.42' N, 15° 10.22' E

The iron pole can be seen at low tide. At high tide it is invisible.

Chart: 69, 311.

Kart (Charts): 71, 72**44480. * (T) Lofoten. Å. Andstabbvika. Jernstang havareert.**

Andstabbflu jernstang i følgende posisjon er havareert:

WGS84 DATUM

67° 52.31' N, 12° 58.31' E

Kart: 71, 72. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 2. juli 2012).

*** (T) Lofoten. Å. Andstabbvika. Iron pole.**

Andstabbflu iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

67° 52.31' N, 12° 58.31' E

Charts: 71, 72.

Kart (Charts): 77, 79, 80, 487

44457. * (T) Sør-Troms. Harstad. Miljømudring. Utdyping. Nymerking (Dredging. Deepening. New marking).

I forbindelse med undervannsarbeid i Harstad Havn, vil det bli utført miljømudring og tildekking av sjøbunn fra Kaarbøs Mek. Verksted i sør i ca pos. 68° 47.1469' N, 16° 32.5723' E til Samasjøen i nord i ca pos. 68° 48.4997' N, 16° 32.6235' E. I forbindelse med miljømudringen vil det bli bygget et strandkantdeponi ved Seljestad begrenset av følgende koordinater:

In connection with underwater work in Harstad Harbor, environmental dredging will be performed from Kaarbøs Repair Yard in the south in approximate position 68 ° 47.1469 'N, 16 ° 32.5723' E to Samasjøen in the north in approximate position 68 ° 48.4997 'N, 16 ° 32.6235' E. In connection with the environmental dredging a disposal site limited by the following coordinates will be established in Seljestad:

- (1) 68° 47.4184' N, 16° 32.6855' E
- (2) 68° 47.4246' N, 16° 32.7592' E
- (3) 68° 47.5818' N, 16° 32.8129' E
- (4) 68° 47.5879' N, 16° 32.7540' E

Videre vil det bli utført utdyping i seilingsleden fra Seljestad i ca pos. 68° 47.4492' N, 16° 32.9145' E til Purkesletta i ca. pos. 68° 47.2430' N, 16° 32.9313' E. Her vil det bli utført undervannsprenging og mudring. Massene vil bli lagt i deponiet. I forbindelse med utdypingen vil det bli utført følgende endringer i oppmerkingen i Harstad Havn:

A deepening of the shipping lane will also be performed from Seljestad in approx. pos. 68° 47.4492' N, 16° 32.9145' E to Purkesletta in approx. pos. 68° 47.2430' N, 16° 32.9313' E. Underwater blasting and dredging will be carried out, and the masses will be shipped to the disposal site. In connection with the dredging, the following new marking are planned in Harstad Harbour:

Nr.(No.)	Navn (Name)	Pos. N (Latitude)	Pos E (Longitude)	Karakter (Char.)	Lyshd. (Heigt)	Type	Merknad (Remark)
827701	Gangsåbotn SV	68° 47.1807'	16° 32.9617'	FI G 3s	6m	HIB	Ny (New), stake utgår (spar buoy withdr.)
827703	Gangsåbotn NV	68° 47.2776'	16° 32.8859'	Iso G 4s	6m	HIB	Nytt anlegg (New)
827702	Gangsåbotn SØ	68° 47.2248'	16° 33.1034'	FI R 3s	6m	HIB	Nytt anlegg (New)
827704	Gangsåbotn SØ	68° 47.3165'	16° 32.9932'	Iso R 4s	6m	HIB	Nytt anlegg (New)
827705	Harstadbotn V	68° 47.3424'	16° 32.8344'	Q G	6m	HIB	Nytt anlegg (New)
827706	Harstadbotn Ø	68° 47.4492'	16° 32.9145'	Q R	6m	HIB	Nytt anlegg (New)
827707	Harstad Havn V	68° 47.4834'	16° 32.7957'	Iso G 2s	6m	HIB	Nytt anlegg (New)
827708	Harstad Havn Ø	68° 47.6000'	16° 33.0018'	Iso R 2s	6m	HIB	Nytt anlegg (New)
827802	Purksletta nedre	68° 47.2804'	16° 33.1218'	F R		LA	Legges ned (Withdr.)
827804	Purksletta øvre	68° 47.2621'	16° 33.1759'	F R		LA	Legges ned (Withdr.)
827801	Harstad Havn V	68° 47.4570'	16° 32.8450'	FI G 3s		LB	Legges ned (Withdr.)

Alle arbeidene er planlagt utført i perioden august 2012 til desember 2013. Mudringsfartøyene er utstyrt med AIS og VHF. Telefon til anleggsleder er 913 11 295. Passerende fartøyer bes vise aktsomhet og redusere farten forbi anleggsstedet.

All the works are planned for the period August 2012 to December 2013. Dredging vessels are equipped with AIS and VHF. Site manager can be contacted on telephone 913 11 295 Vessels in the area are requested to show caution and reduce speed when passing the dredging area.

Kart (Charts): 77, 79, 80, 487. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 26. juni 2012).

SKYTEØVELSER

(Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

ADVARSLER

(Warnings)

*** Seismiske undersøkelser:**

(Seismic surveys will be conducted in the following areas):

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
Geco Triton (3FJK8)	10 x 2600m	59° 33' N, 02° 30' E 59° 25' N, 02° 58' E 58° 55' N, 02° 24' E 59° 03' N, 01° 59' E	Until 1 August 2012	301, 307, 559

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).

(Redaksjonen, Stavanger 2012).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

*** Forskrift om fartsbegrensning i sjøen i Tvedestrand kommune, Aust-Agder, sjøkart nr. 7**

Fastsatt av Tvedestrand kommunestyre 19. juni 2012 med hjemmel i forskrift 15. desember 2009 nr. 1546 om fartsbegrensninger i sjø, elv og innsjø § 4 første ledd. Forskriften er godkjent 4. juli 2012 av Kystverkets hovedkontor i medhold av forannevnte forskrift § 4 første ledd.

§ 1 (fartsbegrensning)

I tidsrommet 1. mai – 31. august er 5 knop høyeste tillatte hastighet i Tvedestrand kommunes sjøområde innenfor 50 meter fra land, holmer, øyer og skjær som er synlig i overflaten.

I Tvedestrand kommunes sjøområde er 5 knop høyeste tillatte hastighet hele året i følgende farvann:

a) Indre havn, innenfor linje trukket mellom posisjonene

1. 58° 37, 116' N, 8° 56, 143' Ø (Bakkeskåt)
2. 58° 37 231 N / 8° 56 367 Ø (ved Tangen)

b) Kvastadkilen, innenfor linje trukket mellom posisjonene

1. 58° 35, 546' N, 8° 56, 667' Ø (ved Høyvika)
2. 58° 35, 552' N, 8° 56, 825' Ø (Holmen)

c) Røskilen, innenfor linje trukket mellom posisjonene

1. 58° 35, 581' N, 8° 57, 132' Ø (Holmen)
2. 58° 35, 580' N, 8° 57, 310' Ø (ved Ramsdalen)

d) Sandøykilen, innenfor linje trukket mellom posisjonene

1. 58° 35, 928' N, 9° 03, 328' Ø (vestsiden av innløpet til Sandøykilen)
2. 58° 35, 941' N, 9° 03, 365' Ø (østsiden av innløpet til Sandøykilen)

e) Snaresund, innenfor en linje trukket mellom posisjonene

1. 58° 35, 063' N, 8° 59, 431' Ø (Groviktangen)
2. 58° 35, 037' N, 8° 59, 545' Ø (Bukholmen vest)
3. 58° 35, 037' N, 8° 59, 694' Ø (Bukholmen øst)
4. 58° 34, 923' N, 8° 59, 926' Ø (Kalvenlandet)
5. 58° 35, 719' N, 9° 00, 594' Ø (Tåknes)
6. 58° 35, 577' N, 9° 00, 632' Ø (Valholmen nordøst)
7. 58° 35, 573' N, 9° 00, 626' Ø (Valholmen sørøst)
8. 58° 35, 505' N, 9° 00, 565' Ø (Borøy)

f) Gjeving Nybrygga, innenfor linje trukket mellom posisjonene

1. 58° 38, 272' N, 9° 06, 594' Ø (fastlandet innenfor Tørkersholmene)
2. 58° 38, 329' N, 9° 06, 731' Ø (Hellersøya sørvest)
3. 58°38, 479' N, 9°07,087' Ø (Hellersøya øst)
4. 58°38, 522' N, 9°07,324' Ø (Mannholmen sør)
5. 58° 38, 614' N, 9° 07, 770' Ø (fastlandet sørøst for Gjeving)

g) Området Store og lille Svalsund, Lyngørsundet samt Håkonsund.

- Innløpet til Håkonsund, innenfor linje trukket mellom posisjonene
1. 58° 37, 671' N, 9° 06, 515' Ø (Håkonsund vest)
 2. 58° 37, 698' N, 9° 06, 598' Ø (Håkonsund øst)
- Innløpet til Store Svalsund innenfor linje trukket mellom posisjonene
3. 58° 38, 130' N, 9° 07, 267' Ø (Steinsøya)
 4. 58° 38, 187' N, 9° 07, 425' Ø (Holmen)
- Innløpet til Lille Svalsund, innenfor linje trukket mellom posisjonene
5. 58° 38, 223' N, 9° 07, 353' Ø (Holmen)
 6. 58° 38, 251' N, 9° 07, 691' Ø (Odden)
- Innløpet til Lyngørsundet fra nordøst, innenfor linje trukket mellom posisjonene
7. 58° 38, 337' N, 9° 08, 345' Ø (Odden)
 8. 58° 38, 240' N, 9° 08, 564' Ø (Lyngørsiden)
- Innløpet Vestergapet, innenfor linje trukket mellom posisjonene
9. 58° 37, 651' N, 9° 07, 540' Ø (Østpynten)
 10. 58° 37, 706' N, 9° 07, 651' Ø (Ringpynten)

h) Risøya og området innenfor, innenfor linjer trukket mellom posisjonene

1. 58° 39, 024' N, 9° 08, 482' Ø (Rota)
 2. 58° 39, 047' N, 9° 08, 629' Ø (Risøya)
- til kommunegrense mot Risør i området innenfor

i) Lagelva, ved innløpet innenfor linje trukket mellom posisjonene

1. 58° 40, 693' N, 9° 02, 832' Ø
 2. 58° 40, 716' N, 9° 02, 954' Ø
- og ved utløpet innenfor linje trukket mellom posisjonene
3. 58° 41, 072' N, 9° 04, 328' Ø
 4. 58° 41, 043' N, 9° 04, 509' Ø

§ 2 (unntaksbestemmelse)

Forskriften gjelder ikke for

- a) Forsvarets, politiets, tollvesenets og brannvesenets fartøyer, samt losfartøyer og ambulansefartøyer,
 - b) fartøyer med lege om bord,
 - c) fartøyer i sjøredningstjenesten,
- hvor overskridelse av fartsbegrensningen er nødvendig for å få utført utrykningen eller oppdraget.

Fartøyer som nevnt i første ledd, skal om mulig vise varsellys eller på annen måte varsle om utrykningen eller oppdraget.

§ 3 (dispensasjon)

Kommunestyret kan gi dispensasjon fra forskriftens bestemmelser. Dispensasjon kan bare skje etter begrunnet søknad. Dispensasjon skal videre bare skje i særlige tilfeller og det skal legges vekt på at det ikke ved bølgeslag eller på annen måte oppstår skade eller fare for skade på personer, herunder badende, andre fartøyer, farvannets strandlinjer, kaier, akvakulturanlegg eller omgivelsene for øvrig.

Dispensasjonen skal gjøres tidsbegrenset.

Kommunestyret kan delegere myndighet etter første ledd til havnestyret.

Innvilgelse eller avslag på søknad om dispensasjon kan påklages. Kystverkets hovedkontor er klageinstans for vedtaket truffet av kommunestyret eller havnestyret.

§ 4 (straffansvar)

Overtredelse av forskriften, herunder enkeltvedtak gitt i medhold av den, straffes med bøter etter lov 17. april 2009 nr. 19 om havner og farvann § 62 for så vidt overtredelsen ikke rammes av strengere straffebestemmelse.

§ 5 (ikrafttredelse)**Forskriften trer i kraft 15. juli 2012.**

Fra samme tidspunkt oppheves følgende forskrifter:

- Forskrift 14.11.1996 nr. 1040 om fartsbegrensning, sjøkart nr. 7, Tvedestrand Kommune, Aust-Agder
- Forskrift 25.05.1937 nr. 3001 om påbud om innskrenket fart i Håkonsund ved Lyngør, Tvedestrand kommune, Aust-Agder
- Forskrift 04.05.1962 nr. 3096 om sakte fart i Hagefjorden, Tvedestrand kommune, Aust-Agder

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket sjødivisjonen gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverk sjødivisjonens produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Kartverk sjødivisjonens produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedigram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2011).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy ☐	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	0.6		
		30	0.8		
		100	1.5		
		1000	10.5		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5%d		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	2.5		
		30	3.5		
		100	7.0		
		1000	52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket Sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke sluttført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedigram i kartene.

(Kartverket Sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen 3. januar 2011).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

*** SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD**

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet. (Redaksjonen, Stavanger 2010).

*** CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES**

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existing. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

* OFFISIELLE ELEKTRONISKE NAVIGASJONSKART (ENC) FOR NORSKEKYSTEN – INNHOLD OG OPPDATERING.

Offisielle elektroniske navigasjonskart (ENC) er vektorkart produsert i samsvar med spesifikasjoner gitt av Den Internasjonale Hydrografiske Organisasjon (IHO), og utgitt med godkjenning av et nasjonalt sjøkartverk.

Grunnlaget for norske ENCer er enten hentet fra digitalisering/scanning av eksisterende sjøkart eller direkte fra databaser (kartdatabaser). Dataene inngår i en sømløs database hvor hver ENC utgjør en kartcelle. Hver kartcelle blir identifisert ved et unikt nummer. Innholdet i en ENC og papirkartet for samme område er ikke nødvendigvis identiske. Eksempelvis kan en ENC inneholde mer dybdeinformasjon enn papirkartet, mens landinformasjon og navn i dag er redusert i forhold til det som finnes i papirkartene. Kartgrunnlaget vil for mange områder være basert på sjømålingsdata hvor posisjonsnøyaktigheten er dårligere enn det som i dag er mulig ved bruk av moderne posisjoneringssystemer. I en ENC er datakvaliteten for hydrografiske data angitt i kvalitetssoner (Zones of Confidence) hvor kvaliteten er vurdert ut fra tre faktorer: posisjonsnøyaktighet, nøyaktighet i dybde og dekningsgrad av havbunnen.

Norske ENCer er delt inn i ulike navigasjonsformål (målestokksklasser) etter anbefalinger fra IHO (International Hydrographic Organization) som vist i tabellen under:

<u>Navigational Purpose</u>	<u>Name</u>	<u>Scale Range</u>	<u>Available Compilation Scales</u>	<u>Matching Scale Ranges</u>
1	<u>Overview</u>	<1:1,499,999	<u>3,000,000 and smaller</u> <u>1,500,000</u>	200 NM 96 NM
2	General	1:350,000 – 1:1,499,999	700,000 350,000	48 NM 24 NM
3	<u>Coastal</u>	1:90,000 – 1:349,999	180,000 90,000	12 NM 6 NM
4	<u>Approach</u>	1:22,000 – 1:89,999	45,000 22,000	3 NM 1.5 NM
5	<u>Harbour</u>	1:4000 – 1:21,999	12,000 8000 4000	<u>0.75 NM</u> <u>0.5 NM</u> <u>0.25 NM</u>
6	<u>Berthing</u>	> 1:4000	<u>3999 and larger</u>	< 0.25 NM

Table 2. Possible assignment of navigational purposes to scale ranges

En viktig fordel med elektroniske kart er muligheten for **automatisk oppdatering** om bord. Oppdateringer (ER-meldinger) blir utgitt for norske ENCer i samsvar med kartendringer publisert gjennom "Etterretninger for sjøfarende". Oppdateringen av de elektroniske kartene starter ved utgivelsen av hvert nytt hefte av "Etterretninger for sjøfarende" ("Efs"). Alle oppdateringer vil så være utført før utgivelse av neste hefte av "Etterretninger for sjøfarende" (dvs. i løpet av en 14 dagers periode). ER-meldinger kan også inneholde oppdateringer som ikke er publisert i Efs.

Statens kartverk Sjø har i cirka åtte måneder vært i en testperiode hvor det er utgitt ER-meldinger for foreløpige (P) meldinger og midlertidige (T) meldinger som har vært kunngjort i

Efs. Vi er nå inne i fase 2 av testperioden der vi ønsker tilbakemeldinger fra brukerne om hvordan denne tjenesten har fungert. Slike tilbakemeldinger kan sendes til: sjokart@statkart.no. Målet er å ha en offisiell tjeneste for P- og T-meldinger klar til 1. april 2012.

Oppdateringer for ENCer distribueres gjennom Primar. Oppdateringsmeldinger (ER meldinger) omfatter i dag i hovedsak punkt- og linjeobjekter som lykter, sjømerker, kabler, luftspenn, sjømåling av mindre områder o.a. Ved større endringer som eksempelvis ved nymåling av et større område vil en kartcelle bli utgitt som "ny utgave" (New Edition). "Nye utgaver" (New Editions) kan også bli utgitt av datatekniske årsaker.

Termer som i dag benyttes i forbindelse med utgivelse av norske elektroniske kart (ENCer) og oppdatering av disse:

Nytt datasett (new dataset) (EN - ENC New): ENC data ikke tidligere utgitt for området for angitte navigasjonsformål.

Oppdatering (update) (ER - ENC Revision): endringer av informasjon i et eksisterende datasett.

Ny versjon (NE - new edition) av et datasett: inkluderer i tillegg til tidligere ER meldinger også ny informasjon som ikke tidligere har blitt distribuert gjennom oppdateringer.

Bruk av moderne utstyr gir mulighet for å strekke informasjonen i kartet ut over den bruken den er beregnet for. Dette advares det på det sterkeste mot. Den sjøfarende er til enhver tid ansvarlig for å sette seg inn i og bruke informasjonen i sjøkartet på en forsvarlig måte og ta hensyn til de begrensninger som kartet gir.
(Statens kartverk Sjø, Stavanger 2. januar 2012).

*** Official electronic navigational charts (ENC) for Norwegian waters. Content and Updating.**

Official electronic navigational charts (ENC) are vector charts produced in compliance with the specifications given by the International Hydrographic Organization, and are approved by a national hydrographic office.

The sources for Norwegian ENC's are either digitalized or scanned analog charts, or a database. The data is compiled into a seamless database in which each ENC is a cell. Each cell is identified by a unique number. The content of charts and ENC's in the same area is not always identical. The ENC often contains more detailed data.

The data sources for an ENC will for many areas be based on old hydrographic data with inferior positional accuracy compared to what is possible with modern technology. These areas are identified by the use of Zones of Confidence (ZOC).

Norwegian ENC's are divided into the following user bands:

<u>Navigation Purpose</u>	<u>Name</u>	<u>Scale Range</u>	<u>Available Compilation Scales</u>	<u>Matching Scale Ranges</u>
1	<u>Overview</u>	<1:1,499,999	3,000,000 and smaller 1,500,000	200 NM 96 NM
2	<u>General</u>	1:350,000 – 1:1,499,999	700,000 350,000	48 NM 24 NM
3	<u>Coastal</u>	1:90,000 – 1:349,999	180,000 90,000	12 NM 6 NM
4	<u>Approach</u>	1:22,000 – 1:89,999	45,000 22,000	3 NM 1.5 NM
5	<u>Harbour</u>	1:4000 – 1:21,999	12,000 8000 4000	0.75 NM 0.5 NM 0.25 NM
6	<u>Berthing</u>	> 1:4000	3999 and larger	< 0.25 NM

Table 2. Possible assignment of navigational purposes to scale ranges

An advantage with ENC is the possibility for automatic updates. Update files (ER) are issued every fortnight. Within a 14 day period, all notices from the last Etterretninger for Sjøfarende (Efs) will be included. The ERs may also include updates that have not been issued in the Efs.

Temporary (T) and preliminary (P) notices are not yet available in ENCs.

All ER updates are distributed through Primar. For larger updates New Editions of an ENC will be issued. A New Edition may also be issued for technical reasons.

Terms used:

New dataset: ENC dataset that has not been issued for navigational purposes earlier.

Update: Amendments to existing dataset.

New edition: It also includes new data that have not been released earlier, in addition to all the previous updates.

*** MIDLERTIDIGE (TEMPORARY) (T) OG FORELØPIGE (PRELIMINARY) (P) MELDINGER I NORSKE SJØKART**

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av Efs heftet, og blir ikke kartrettet av Kartverket sjødivisjonen

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil ikke bli gjentatt med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).

Alle (T) og (P) meldinger blir stående til de blir kansellert av utgiver, eller til angitt tidsperiode er utløpt.

INNHold:

1) Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske farvann.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
OSLOFJORDEN		
61/01	401. 4	* Oslofjorden. Ostøya - Borøya. Jernstang havarett. Rød flytestake
473/06	480	* Oslofjorden. Larvik havn. Innløpet til Lågen. Sandbanke rapportert.
713/06	404, 4	* Oslofjorden. Lysakerfjorden. Vassholmane. Dybde.
02/86/09	4, 401, 452	* (T). Oslofjorden. Oslo havn. Sjursøya. Rødstake midlertidig flyttet.* (T). Oslofjorden. Oslo havn. Sjursøya. Red buoy.
6/10	2, 5, 9, 10	26913. * (P). Endring av karakter i forbindelse med oppgradering av utstyr (New characters).
7/10	1	26955. * (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Grunne.* (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Underwater rock.
23/10	4, 402, 452	32594. * (T) Oslofjorden. Oslo. Sjursøya. Lysbøyer. Nye posisjoner (Light buoys. New positions).
07/34999/11	1, 3, 4, 6	34999. * (T) Oslofjorden - Telemark. Jernstenger havarett (Iron poles).
09/35316/11	1, 470	35316. * (T) Oslofjorden. Svinesund. Lanterne midlertidig nedlagt.* (T) Oslofjorden. Svinesund. Light.
17/11	1	38535. (P) * Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NV. Løperungbåen lanterne. Karakter endret.* (P) Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NV. Løperungbåen light. Character changed.
17/11	1	38559. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ.Flyndregrunnen lykt havarett.* (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ.Flyndregrunnen light damaged.
18/38876/11	1	38876. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen.* (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen
01/41474/12	2 201,202	41474. * (T) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Mefjæra varde havarett. * (T) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Mefjæra. Cairn.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
02/41815/12		41815. * (P) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Tønsberg tønne. Ny karakter. * (P) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Tønsberg tønne. <i>New character.</i>
02/41856/12	4,401,452	41856 * (T) Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Utbygging av skipsstøtvoll (<i>Embankment</i>).
02/42134/12	1, 5, 6, 12	42134. * (P) Oslofjorden - Vest-Agder. Endring av karakter på lanterner. (<i>New character</i>).
05/43180/12	4, 401, 452	43180. * (T) Oslofjorden. Bjørvika. Målebøyer midlertidig utlagt. Oppdatert informasjon. * (T) Oslofjorden. Bjørvika. <i>Measuring buoys.</i>
10/43981/12	1, 470	43981. * (P) Oslofjorden. Svinesund. Hummerholmbåen. Lysbøye etablert. Stake utgår. * (P) Oslofjorden. Svinesund. Hummerholmbåen. <i>Light buoy.</i>
10/43982/12	1	43982. * (T) Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysundet. Stake midlertidig etablert. * (T) Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysundet. <i>Spar buoy.</i>
12/44379/12	1, 2, 3, 4, 11, 12	44379. * (P) Svenskegrensa - Åna Sira. Endring på fyrlykter (<i>New character. New sectors</i>).
TELEMARK		
6/26916/10	6	26916. * (T). Telemark. Fossingfjord. Mørvik. Lanterne nedlagt (<i>Light</i>).
20/39614/11	5, 6	39614. * (P) Telemark. Kragerø. Skåtøy. Nye sjømerker (<i>New marking</i>).
AUST-AGDER		
21/1044/09	7	* (T). Aust-Agder. Tromøy Ø. Brenningene. Varde havart.* (<i>T</i>). Aust-Agder. Tromøy E. Brenningene. <i>Cairn.</i>
20/39655/11	7, 453	39655. * (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet bro. Lanterner slukket. * (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet <i>bridge. Lights unlit.</i>
22/40407/11	7, 8, 453	40407. * (P) Aust- Agder. Arendal. Galtesund. Endring av karakterer. Rettelse (<i>New characters, correction</i>).
09/43917/12	8, 451	43917. * (T) Aust- Agder. Fevig. Fevigkilen. Vragebåen jernstang havart. * (T) Aust- Agder. Fevig. Fevigkilen. Vragebåen <i>iron pole damaged.</i>
VEST AGDER		
19/1084/08	459	* (P). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebukt. Steindumping.* (<i>P</i>). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebukt. <i>Rock dumping.</i>
06/34535/11	9, 10	34535. * (P) Vest-Agder. Mandal - Kristiansand. Nye lanterner. (<i>New lights</i>)
06/34375/11	9, 10	34375. * (T) Vest-Agder. Songvårfjorden. Skavøya. Fartsmil. * (<i>T</i>) Vest-Agder. Songvårfjorden. Skarvøya. <i>Beacon.</i>
20/39575/11	11, 12	39575. * (T) Vest-Agder.Farsund. Østhaselstranda.Sandflukt. Efs rettelse. * (T) Vest-Agder. Farsund. Østhaselstranda. <i>Sand drift. Efs correction.</i>
02/41895/12	12,478	41895. * (P) Vest-Agder. Flekkefjord. Håsund. Lanterne. * (P) Vest-Agder. Flekkefjord. Håsund. <i>Light.</i>
02/42034/12	12, 478	42034. * (P) Vest-Agder. Strandsfjorden. Abelines. Lanterne. * (P) Vest-Agder. Strandsfjorden. Abelines. <i>Light.</i>
02/42135/12	11, 477	42135. * (P) Vest-Agder. Farsund. Racon etablert. * (P) Vest-Agder. Farsund. <i>Racon established.</i>

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
09/43918/12	11, 477	43918. * (T) Vest- Agder. Farsund. Einarsneset. Sjuhausflua jernstang havarert. * (T) Vest- Agder. Farsund. Einarsneset. Sjuhausflua iron pole damaged.
ROGALAND		
7/10	17, 469	27008. * (T). Rogaland. Haugesund. Vibrandøya. Overrett midlertidig nedlagt (Leading lights).
01/41435/12	16, 17	41435. * (T) Rogaland. Lanterner midletidig nedlagt.* (T) Rogaland. Lights.
08/43635/12	132	43635. * (T) Rogaland. Lysefjorden. Flørli. Arbeid i sjø. * (T) Rogaland. Lysefjorden. Flørli. Construction work.
09/43924/12	15	43924. * (T) Rogaland. Austre Ombofjorden. Kjeahola. Oppgradering av oppdrettsanlegg. * (T) Rogaland. Austre Ombofjorden. Kjeahola. Marine farm.
09/43921/12	17, 469	43921. * (P) Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Nordheim lanterne med IB etablert. * (P) Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Nordheim light with floodlight.
HORDALAND		
829/04	20	* Hordaland. Åkrafjorden. Hovda. Grunne rapportert.
586/05	23, 483	* Hordaland. Mongstad.
10/44041/12	118	44041. * (T) Hordaland. Eidfjorden. Vallavik - Bu. Hardangerbroen. Friseilingshøyde. Periodevis stenging. * (T) Hordaland. Eidfjord. Vallavik - Bu. Hardanger bridge. Vertical clearance. Closing.
11/44220/12	23, 24, 120	44220. * (P) Hordaland. Fensfjorden. Børildosen. Havbruk under bygging. * (P) Hordaland. Fensfjorde. Dørildosen. Marine farm under construction.
12/44382/12	21	44382. * (P) Hordaland. Austevoll. Horgesund lykt. Endring av sektorer (New sectors).
SOGN OG FJORDANE		
01/57/09	25	* (P). Sogn og Fjordane. Håsteinosen. Værøy N. Krokskjær lanterne midlertidig nedlagt.* (P). Sogn og Fjordane. Håsteinosen. Værøy N. Krokskjær light temporarily withdrawn.
05/248/09	24	* (P). Sogn og Fjordane. Hille. Hillesundet. Grunne. * (T). Sogn og Fjordane. Hille. Hillesundet. Underwater rock.
01/32975/11	124	32975. * (T) Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasundet. Jernstang havarert. (Iron pole).
10/35616/11	23, 24, 120, 483	35616. * (T) Sogn og Fjordane. Fensfjorden. Mongstad. Målebøye (Measuring buoy).
12/36457/11	124	36457. * (P) Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasundet. Rød stake (Red spar buoy).
22/40557/11	123, 301, 302, 304, 308, 558	40557. * (P) Sogn og fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Anden lykt omskjermes. Midlertidig merking. * (P) Sogn og fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Anden light. Temporary marking.
MØRE OG ROMSDAL		
1030/02	40	* Møre og Romsdal. Smølas E-side. Indre Rokkvåg jernstang havarert
14/719/09	30	* (P). Møre og Romsdal. Flåværliden. Rundesundet.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		Hustadvika. Ny oppmerking (<i>New marking</i>).
17/10	40	29554. *(T) Møre og Romsdal. Smøla V. Jernstenger havarert. *(T) Møre og Romsdal. Smøla W. Iron poles damaged.
20/10	33, 34	31236. *(T). Møre og Romsdal. Tresfjorden. Remmetsbukta. Peler. *(T) Møre og Romsdal. Tresfjorden. Remmetsbukta. Piles.
11/36054/11	37	36054. *(T) Møre og Romsdal. Ertvågsøya. Foldfjorden. Friseilingshøyde på bro. *(T) Møre og Romsdal. Ertvågsøya. Foldfjorden. Vertical clearance at bridge.
24/41274/11	35, 36, 128, 454	41274. *(T) Møre og Romsdal. Kristiansund. Overrett-lanterner ute av drift. *(T) Møre og Romsdal. Kristiansund. Leading lights damaged.
06/43497/12	31	43497. *(T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Utdypningsarbeid. *(T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Dredging.
06/43503/12	31	43503. *(T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Vigra. Roald molo lanterne slukket. *(T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Vigra. Roald molo light unlit.
08/43701/12	30	43701. *(T) Møre og Romsdal. In Herøy. Skarveskjeret. Jernstang havarert. *(T) Møre og Romsdal. In Herøy. Skarveskjeret. Iron pole.
08/43704/12	32, 35	43704. *(P) Møre og Romsdal. Breisundleia. Stoplan. Endring av karakter og sektor.
10/44017/12	33	44017. *(T) Møre og Romsdal. Romsdalsfjorden. Leirvågen. Lanterne slukket. *(T) Møre og Romsdal. Romsdalsfjorden. Leirvågen. Light.
11/44219/12	29, 30, 125	44219. *(T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Utdypningsarbeid. Lysbøye. Oppdatert informasjon. *(T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Dredging. Light buoy. Updated information.
SØR-TRØNDELAG		
369/99	39, 43	* Sør Trøndelag. Trondheimsleia. Valsetskjær varde havarert.
21/1045/09	42, 44	* (T). Sør-Trøndelag. Sørråsa. Lykt slukket. *(T). Sør-Trøndelag. Sørråsa. Light unlit.
23/10	131	32618. *(T) Sør-Trøndelag. Verdal. Verdal havn. Lanterne havarert. *(T) Sør-Trøndelag. Verdal. Verdal havn. Light.
19/39264/11	44	39264. *(T) Sør-Trøndelag. Flesafjorden. Linasundet. Diverse merking. (<i>Marking</i>).
06/43502/12	39, 43	43502. *(T) Sør-Trøndelag. Stjørnfjorden. Høybakken molo lanterne slukket. *(T) Sør-Trøndelag. Stjørnfjorden. Høybakken molo light unlit.
07/43607/12	43	43607. *(T) Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Tørrskjæret lykt lyser uregelmessig. *(T) Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Tørrskjæret light.
09/43846/12	41	43846. *(T) Sør-Trøndelag. Mausundvær. Mausund bru. Vedlikeholdsarbeid. *(T) Sør-Trøndelag. Mausundvær. Mausund bridge. Maintenance.
10/44004/12	38, 130,	44004. *(T) Sør-Trøndelag. Hemnefjorden. Snillfjorden.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
	458	Trondheimsfjorden. Forskningsbøyer (Research buoys).
NORD-TRØNDELAG		
10/10	47	27616 * (T). Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Lauvøya lykt slukket. * (T). Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Lauvøya light.
21/40116/11	48	40116. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Jernstang havareert. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Iron pole.
10/44018/12	46, 309	44018. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Stokkgrunnen. Jernstang havareert. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Stokkgrunnen. Iron pole.
SØR-HELGELAND		
501/03	56	* Sør-Helgeland. Laanan. Jernstang havareert. Advarsel.
23/1477/06	60	* (T). Sør-Helgeland. Bjerka. Auretangen. Tørrfallsområde rapportert. (Drying area reported).
5/366/07	54	* (T). Sør-Helgeland. Søla. Brubaken. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Søla. Brubaken. Iron Perch.
15/940/07		* (T). Sør-Helgeland. Husværffjorden. Øksningen. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Husværffjorden. Øksningen. Iron Perch.
02/94/09	56	* (T). Sør-Helgeland. Husvær. Tjeldskjæret. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Husvær. Tjeldskjæret. Iron pole damaged.
6/306/09	55	* (T). Sør-Helgeland. Mindlandet N. Trosundet. Brødholmen. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Mindlandet N. Trosundet. Brødholmen. Iron pole damaged.
08/394/09	56	* (T). Sør-Helgeland. Skagalandet V. Vikafjorden. Revskjærbaalen jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Skagalandet W. Vikafjorden. Revskjærbaalen iron pole damaged.
03/10	58, 59	26352 * (T). Sør-Helgeland. Lovund. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Lovund. Iron pole.
05/10	56	* (T). Sør-Helgeland. Herøy. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Herøy. Iron pole damaged.
12/27965/10	59	27965. * (P) Sør-Helgeland. Lovund – Lovundvær. Nye lanterner (New lights).
09/35420/11	53, 54, 55	35420. * (P) Sør-Helgeland. Vega S. Dypingan. Grunne. * (P) Sør-Helgeland. Vega S. Dypingan. Underwater rock.
15/11	59	37656 * (P) Sør-Helgeland. Sleneset – Sølvær - Onøy. Navigasjonsinstallasjoner under arbeid (New marking).
21/39875/11	58	39875. * (T) Sør- Helgeland. Djupna. Sandsundvær. Jernstang havareert. * (T) Sør- Helgeland. Djupna. Sandsundvær. Iron pole.
23/40936/11	56	40936. * (T) Sør-Helgeland. Herøy. Tennsundet. Jernstang havareert. * (T) Sør-Helgeland. Herøy. Tennsundet. Iron pole.
24/41238/11	59	41238. * (T) Sør- Helgeland. Dønna. Jernstang havareert. * (T) Sør- Helgeland. Dønna. Iron pole damaged.
02/41795/12	55	41795. * (T) Sør-Helgeland. Vega nord. Durmålsskjæran. Jernstang havareert. * (T) Sør-Helgeland. Vega north. Durmålsskjæran. Iron pole.
02/42035/12	55	42035. * (T) Sør-Helgeland. Ylvingfjorden. Silstabben. Jernstang. * (T) Sør-Helgeland. Ylvingfjorden. Silstabben.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		<i>Iron pole.</i>
10/44040/12	53	44040. * (T) Sør-Helgeland. Torgværet. Hokstaren. Stake havarert. * (T) Sør-Helgeland. Torgværet. Hokstaren. Spar buoy.
12/44365/12	53	44365. * (T) Sør- Helgeland. Torgværleia. Utdypninger. Ny merking (<i>Dredging. New marking</i>).
NORD-HELGELAND		
278/00	63	* Nord Helgeland. Valværfjorden. Faldene jernstang borte.
14/10	62	28220. * (T). Nord-Helgeland. Bjørnøyskallen. Jernstang havarert. * (T). Nord-Helgeland. Bjørnøyskallen. Iron pole.
20/10	135	31256. * (T). Nord-Helgeland. Ternholmsjorden. Flatvær. Litlbåen båke havarert. (<i>Cairn damaged</i>).
24/41254/11	61	41254. * (T) Nord- Helgeland. Træna. Lanterne havarert. * (T) Nord- Helgeland. Træna. Light damaged.
01/41434/12	61	41434. * (T) Nord-Helgeland. Træna N. Steinen lanterne havarert. * (T) Nord-Helgeland. Træna N. Steinen light.
03/42655/12	61	42655. * (P) Nord- Helgeland. Træna. Nye planlagte navigasjonsinnretninger.
04/42858/12	58, 59	42858. * (T) Nord-Helgeland. Lovundværet. Lovund. Lanterne slukket. * (T) Nord-Helgeland. Lovundværet. Lovund. Light.
04/42842/12	61	42842. * (P) Nord- Helgeland. Træna. Nye planlagte navigasjonsinnretninger (<i>New marking</i>).
09/43847/12	61	43847. * (T) Nord- Helgeland. Træna. Lamholmen lykt slukket. * (T) Nord- Helgeland. Træna. Lamholmen light unlit.
SALTEN		
780/06	141, 69	* Salten. Tysfjorden. Bremvika. Jernstang havarert.
12/05	68	* (T). Salten. Sagfjorden. Varde havarert.
6/26917/10	67	29617. * (T). Salten. Grøtøyleia N. Skjenodden. Jernstang havarert (<i>Iron pole</i>).
9/27394/10	51, 54, 66, 67, 70	27394. * (T) Salten. Helgeland og Lofoten. Jernstenger havarert.
14/28496/10	67, 68	28196. * (T). Salten. Engeløya V. Måsøya N. Jernstang havarert. * (T). Salten. Engeløya W. Måsøya N. Iron pole.
11/36116/11	66	36116. *(T) Salten. Karlsøyfjorden. Engøybåen jernstang havarert. * (T) Salten. Karlsøyfjorden. Engøybåen iron pole.
20/39654/11	136	39654. * (T) Salten. Saltfjorden. Viken. Hopen. Arbeider i sjø. Begrenset innseiling. * (T) Salten. Saltfjorden. Viken. Hopen. Works. Entrance reduced.
11/40935/11	67, 68	40935. * (T) Salten. Lauvøyvær. Lauvøy V. Jernstenger havarert. * (T) Salten. Lauvøyvær. Lauvøy W. Iron poles.
03/42654/12	67, 139	42654. * (T) Salten. Steigen. Grøyøyleia. Jernstang havarert. * (T) Salten. Steigen. Grøtøyleia. Iron Pole.
OFOTEN		
12/07	141, 69	* (T). Ofoten. Tysfjorden. Fallet NØ. Jernstang havarert.
04/289/08	141	* (T). Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Kårholmen. Jernstang havarert. * (T). Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Kårholmen. Iron pole.
20/1156/08	79	* (P). Ofoten. Kvæfjorden. Øysundet undervannsfylling. * (P). Ofoten. Kvæfjorden. Øysundet filling.
04/26509/10	142, 461	26509. * (T). Ofoten. Narvik. Ankerkjetting på bunn. Ankring

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		forbudt. * (T). Ofoten. Narvik. Anchoring prohibited.
01/41554/12	142 461	41554. * (T) Ofoten. Narvik havn. Ny kai. Arbeider i sjø. * (T) Ofoten. Narvik Harbour. New quay. Construction work.
LOFOTEN		
16/929/06	73	* (T). Lofoten. Østvågø. Vatterfjord. Jernstang havarent.
16/930/06	73	* (T). Lofoten. Vestvågø. Sundklakstrømmen. Hundskoltfluen jernstang havarent.
12/784/08	74, 75	* (T). Lofoten. Vestvågøy. NV.Eggum. Jernstenger havarent. * (T). Lofoten. Vestvågøy NW. Eggum Iron poles damaged.
13/826/08	74	* (P). Lofoten. Tangstad. Lanterne flyttet. Overett endret. * (P). Lofoten. Tangstad. Light moved. Leading light amended.
8/10	74	27238. * (T) Lofoten. Vestvågøya V. Kleivbåen. Jernstang havarent (Iron pole).
13/10	72	28137. * (T) Lofoten. Neppstraumen. Jernstang havarent. (Iron pole).
20/10	72	31255. * (T). Lofoten. Moskenesøya. Sundstraumen. Krystad. Jernstang havarent (Iron pole damaged).
07/34978/11	72, 73, 74	34978. * (T) Lofoten. Stamsund. Buøyhamna. Utfylling. * (T) Lofoten. Stamsund. Buøyhamna. Works at sea.
07/34915/11	72, 73, 74	34915. * (P) Lofoten. Stamsund. Nymerking (New lights).
11/36854/11	69	36854. * (T) Lofoten. Risvær. Jernstang havarent. * (T) Lofoten. Risvær. Iron pole.
14/11	72	37200. * (P) Lofoten. Flakstadøya. Skjelfjorden lykt. Ny karakter. * (P) Lofoten. Flakstadøya. Skjelfjorden light. New character.
17/11	74, 75	* (T). Lofoten. Vestvågøy. NV.Eggum. Jernstenger havarent. Repetisjon av melding 12/784/08. * (T). Lofoten. Vestvågøy NW. Eggum Iron poles damaged. Repetition of notice 12/784/08.
23/40938/11	73	40938. * (T) Lofoten. Skrova. Galgeholmen lykt havarent. * (T) Lofoten. Skrova. Galgehomen light.
24/41239/11	73	41239. * (T) Lofoten. Austvågøya. Kleppestad. Lanterne slukket. * (T) Lofoten. Austvågøya. Kleppestad. Lights unlit.
01/41437/12	72, 74	41437. * (T) Lofoten. Nappstraumen. Steinbergbåen lanterne havarent. Jernstang etablert. * (T) Lofoten. Nappstraumen. Steinbergbåen light. Iron pole.
04/42877/12	73	42877. * (T) Lofoten. Henningsvær. Jernstang havarent. * (T) Lofoten. Henningsvær. Iron pole.
04/42860/12	73, 462	42860. * (T) Lofoten. Svolvær. Lanterne slukket. * (T) Lofoten. Svolvær. Light.
06/43480/12	69	43480. * (T) Lofoten. Storemolla. Ulvågsundet. Vesthallen varde havarent. * (T) Lofoten. Storemolla. Ulvågsundet. Cairn.
06/43457/12	70	43457. * (T) Lofoten. Røst. Vedøya. Ramningen lanterne slukket. * (T) Lofoten. Røst. Vedøya. Ramningen light unlit.
08/43634/12	72, 74	43634. * (T) Lofoten. Ramberg N. Storfallet N-side. Stake havarent. * (T) Lofoten. Ramberg N. Storfallet N. Spar buoy.
11/44217/12	71	44217. * (T) Lofoten. Værøy. Kvitholmbåen jernstang havarent. * (T) Lofoten. Værøy. Kvitholmbåen iron pole damaged.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
VESTERÅLEN		
620/02	81	Vesterålen. W og N. av Staveøyen. Jernstenger havarert.
284/06	75, 76	Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Jernstang havarert.
20/1210/06	76	* (T). Vesterålen. Straumsjøen. Nittingen. Jernstang havarert. * (T). Vesterålen. Straumsjøen. Nittingen. Iron Perch.
17/1004/08	75, 76	* (T). Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Midlertidig stake endret. * (T). Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Substitute temporary spar buoy.
22/10	81	32316. * (P) Vesterålen. Andøya. Andenes. Grønn lysbøye midlertidig etablert. * (P) Vesterålen. Andøya. Andenes. Green lighted buoy temporarily established.
23/10	78, 79	32614. * (T) Vesterålen. Risøyrenna. Lanterne havarert. Lysbøye midlertidig etablert. * (T) Vesterålen. Risøyrenna. Light damaged. Light buoy temporarily established.
06/34619/11	76	34619. * (T) Vesterålen. Eidsfjorden. Sjømerker rapportert havarert. * (T) Vesterålen. Eidsfjorden. Beacons reported damaged.
11/37054/11	76	37054. * (T) Vesterålen. Bø. Jernstang havarert. * (T) Vesterålen. Bø. Iron pole.
04/42859/12	81	42859. * (T) Vesterålen. Andøya. Nordmela. Lanterne slukket. * (T) Vesterålen. Andøya. Nordmela. Light.
09/43848/12	81	43848. * (T) Vesterålen. Andøya. Storslettneiset lykt slukket. * (T) Vesterålen. Andøya. Storslettneiset light unlit.
SØR-TROMS		
182/04	77	* Sør-Troms. Tjeldsundet. Svartskjær båke havarert. Korrigert posisjon.
1207/05	79	Sør-Troms. Kvæfjorden. Gullholmen. Jernstang havarert.
18/1098/06	79	* (T). Sør-Troms. Sundvollsundet. Jernstang havarert. * (T). Sør-Troms. Sundvollsundet. Iron Perch.
03/254/07	80	* (T). Sør-Troms. Laupstad. Jernstang havarert. * (T). Sør-Troms. Laupstad. Iron Perch.
21/1223/08	77, 141	* (T). Sør-Troms. Tjeldsundet. Ramstadgrunnen grønnstake havarert. * (T). Sør-Troms. Tjeldsundet. Ramstadgrunnen. Sparbuoy damaged.
21/1050/09	79, 80	* (T). Sør-Troms. Meløyvær. Russøya. Overrett midlertidig nedlagt. * (T). Sør-troms. Meløyvær. Leading lights.
9/27363/10	77	27363. * (T) Lofoten. Vågsfjorden. Harstad. Arnøya. Mellomlagring av merder (Temporary storage of net cages).
02/33336/11	79	33336. * (P). Sør-Troms. Gullesfjorden. Nedleggelse av lykter. * (P) Sør-Troms. Gullesfjorden. Lights.
06/43479/12	82, 85	43479. * (T) Sør-Troms. Senja. Gryllefjorden. Utfylling i sjø i forbindelse med brobygging. (Fillings).
11/44266/12	77, 141	44266. * (T) Sør-Troms. Ramsund. Overvåking av miljømudring. Utplassering av rigger med sedimentasjonsfeller. * (T) Sør-Troms. Ramsund. Monitoring of environmental dredging. Deployment of rigs with sedimentation traps.
NORD-TROMS		
114/05	92	* Nord-Troms. Dåfjorden. Steinsgrunnen jernstang havarert.
10/43983/12	84, 85, 86	43983. * (T) Nord-Troms. Malangen. Hillesøya. Lanterne

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		slukket. * (T) Nord-Troms. Malangen. Hillesøya. Light.
VEST-FINNMARK		
23/1346/08	101, 102	* (P) Vest-Finnmark. Tyfjord. Mudret område.
17/852/09	100	* (T). Vest-Finnmark. Sørvær. Strøm og bølgemåler. * (T). Vest-Finnmark. Sørvær. Wave and currentmeter.
8/27244/10	96	27244. * (T) Vest Finnmark. Altafjorden. Alta. Lyttestasjoner (Listening stations).
17/10	100, 270	29918. * (T) Vest-Finnmark. Ytre Sørøya. Sørvær. Undervannskabel midlertidig etablert. * (T) Vest-Finnmark. Ytre Sørøya. Sørvær. Submarine cable temporarily established.
09/43877/12	102	43877. * (T) Vest- Finnmark. Rolvsøya. Gunnarnes. Gunnarneset lykt slukket. * (T) Vest- Finnmark. Rolvsøya. Gunnarnes. Gunnarneset light unlit.
ØST-FINNMARK		
848/05	113, 114	* (T) Øst-Finnmark. Ytre Kilberg. Jernstang havarett.
69/06	116	* (T) Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Rauberggrunnen. Midlertidig lanterne.
16/800/09	116	* (T). Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Lanterne slukket. * (T). Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Light.
26251/10	111, 112	* (P). Øst-Finnmark. Båtsfjorden. Båtsfjord. Lanterne midlertidig slukket. * (P). Øst-Finnmark. Båtsfjorden. Båtsfjord. Light.
07/43605/12	113	43605. * (T) Øst-Finnmark. Vardø. Lanterne slukket. * (T) Øst-Finnmark. Vardø. Light.
08/43737/12	110	43737. (T) Øst- Finnmark. Tanafjorden. Lysbøye havarett. Midlertidig merking. (T) Øst- Finnmark. Tanafjorden. Lightbuoy. Temporary marking.
09/43878/12	115	43878. * (T) Øst- Finnmark. Varangerfjorden. Vestre Jakobselv. Jakobselv lykt slukket. * (T) Øst- Finnmark. Varangerfjorden. Vestre Jakobselv. Jakobselv light unlit.
SVALBARD		
872/04	507	* (T). Svalbard. Spitsbergen NE. Storøya. Skjær rapportert.
17/1009/08	510, 515	* (T). Svalbard. Fram stredet. Forskningsrigger midlertidig etablert. * (T). Svalbard. Fram Straight. Scientific instruments.
15/752/09	504, 505, 509	* (T). Svalbard. Sørkapp. Sørkappøya. Racon ute av drift. * (T). Svalbard. Sørkapp. Sørkappøya. Racon damaged.
15/754/09	525	* (T). Svalbard. Van Mijenfjorden. Conwentzodden. Nordkardinalmerke midlertidig etablert. * (T). Svalbard. Van Mijenfjorden. Conwentzodden. Cardinal mark.
15/755/09	507, 513, 522	* (T). Svalbard. Forlandssundet. Sarstangen. Racon ute av drift. * (T). Svalbard. Forlandssundet. Sarstangen. Racon.
24/1200/09	509	* (P). Svalbard. Sørkapp. Hornsund. Rotjesfjellet lanterne midlertidig nedlagt. * (P). Svalbard. Sørkapp. Hornsund. Rotjesfjellet light temporarily withdrawn.
24/1201/09	509	* (P). Svalbard. Sørkapp. Sørkappøya. Sørkappøya lanterne midlertidig nedlagt. * (P). Svalbard. Sørkapp. Sørkappøya. Sørkappøya light temporarily withdrawn.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
14/10	504, 505, 507, 509, 510, 513, 517, 521, 522	28223 * (T). Svalbard. Lykter nedlagt eller ute av drift. <i>(Lights)</i>
14/10	525	28198. * (P). Svalbard. Wedel Jarlsberg Land V. Middagsskjæra v. Grunne rapportert. * (P). Svalbard. Wedel Jarlsberg Land W. Middagsskjæra W. Underwater rock reported.
17/10	507, 515	29916. * (T) Svalbard V. Fram stredet. Forskningsrigger. * (T) Svalbard V. Fram stredet. Research rigs.
15/11	515	37737 * (T) Svalbard. Spitsbergen. Forskningsinstrumenter satt ut <i>(Research moorings)</i> .

(Redaksjonen, Stavanger 2012)

2) Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i havområdene

		NORDSJØEN
3/33694/11	307, 558, 559	33694 . * (T) Nordsjøen. Troll-feltet. Midlertidig forlatte brønner <i>(Temporarily abandoned wells)</i> .
02/42094/12	307, 559	42094. * (T) Nordsjøen. Aldous-feltet. Metocean bøyer <i>(Metocean buoys)</i> .
03/42674/12	304, 309, 558	42674. * (T) Nordsjøen. Ormen Lange feltet. Strøm og bølgemåler. <i>(Measuring buoy)</i> .
	08/43705/12	43705 * (P) Nordsjøen. Rørledningsaktivitet Sleipner A til Gudrun. * (P) Nordsjøen. Rørledningsaktivitet Sleipner A til Gudrun.
09/43927/12	301, 302, 304, 307, 558	43927. * (T) Nordsjøen. Valemon feltet. Plattform. <i>(Jacket)</i>
10/44058/12	307, 559	44058. * (T) Nordsjøen. Utsiragrunnen. Strømmmåler. * (T) North Sea. Utsiragrunnen. Current meter.
		SKAGERRAK
20/1160/08	306, 559	* (T). Skagerrak. Egersundbanken. Ymefeltet. Racon ute av drift. * (T). Skagerrak. Egersundbanken. Yme oil field. Racon out of order.
09/35354/11	307, 558, 559	35354. * (T) Nordsjøen. Oseanografiske bøyer <i>(Oceanographic buoys)</i> .
11/44267/12		44267. * (T) Nordsjøen. Ekofisk. Installasjon av plattformunderstell. Midlertidig merking. * (T) North Sea. Ekofisk. Installation av platform jackets. Temporary marking.
		NORSKEHAVET (Norwegian Sea Westward to Island)
18/10	514, 557, 558, 559, 552, 303, 307, 309, 310	30334 * (T). Rogaland – Vest Finnmark. Midlertidig forlatte brønnhoder <i>(Wells)</i> .
19/10	301, 307, 558, 559	30776. * (T) Norskehavet. Vikingbanken. Værobserveasjonsbøye. Justert posisjon. * (T) Norskehavet. Vikingbanken. Weather observation buoy. Adjusted position.

01/33014/11	307, 557	33014. * (T) Norskehavet. Kvitebjørn. Strømmåler midlertidig etablert. * (T) Norwegian Sea. Kvitebjørn. Current meters.
02/33324/11	307, 558, 559	33324. * (T) Norskehavet. Vikingbanken. Allebanken. Undervannsventil. Brønnhode. * (T) Norskehavet. Vikingbanken. Allebanken. Valve. Well head.
3/33474/11	304, 308, 309, 558	33474. * (T) Norskehavet. Ormen lange. Transpondere (Transponders).
11/11	302, 304, 309, 558	36788. * (T) Norskehavet. Ormen Lange feltet. Strøm- og bølgemåler havarett (Measuring buoy).
17/11	308, 558	38536. * (T) Norskehavet. Storegga. ODAS bøye midlertidig etablert (ODAS buoy).
21/40119/11	302, 304, 309, 558	40119. * (T) Norskehavet. Draugen-feltet. Linnorm-feltet. Strømmålere etablert. * (T) Norwegian Sea. Draugen Field. Linnorm Field. Current meters.
23/40939/11	307, 558	40939. * (T) Norskehavet. Fram-feltet. Metocean bøyer (Metocean buoys).
07/43602/12	309, 558	43602. * (T) Norskehavet. Hymefeltet. Strømmålingsrigger midlertidig etablert. * (T) Norskehavet. Hyme Field. Current meters.
07/43598/12	310, 557	43598. * (T) Norskehavet. Skuldfeltet. Bølgebøye. * (T) Norwegian Sea. Skuld Field. Waverider buoy.
08/43636/12	309, 558	43636. * (T) Norskehavet. Njordfeltet N. Værbøye midlertidig etablert. * (T) Norwegian Sea. Njord Field N. Weather buoy.
09/43857/12	302, 304, 309, 558	43857. * (T) Norskehavet. Frøyabanken. Gule bøyer (Yellow buoys).
10/44057/12	309, 558	44057. * (T) Norskehavet. Hymefeltet. Værbøye. * (T) Norwegian Sea. Hyme Field. Weather buoy.
11/44265/12	300, 302, 304, 309, 557	44265. * (T) Norskehavet. Åsgård feltet. Steininstallasjon. * (T) The Norwegian Sea. Åsgard field. Rock installation.
		NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND (Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland)
19/961/09	514, 515, 551, 552	* (T). Barentshavet Bølgebøyer utlagt. * (T). Barents Sea. Wave buoys deployed.
19/39234/11	303, 514, 552	39234. * (T) Barentshavet. Førtøyningsbøyer utlagt. (Mooring buoys).
06/43505/12	303, 514, 552	43505. * (T) Barentshavet. Goliatfeltet. Installasjonsarbeid. * (T) Barents Sea. Goliat fiels. Installations activities.
08/43702/12	303, 514, 552	43702. * (T) Barentshavet. Fortøyningsbøyer utlagt. Rettelse (Mooring buoys. Corrections)
11/44197/12	514	44197. * (T) Barentshavet. Transocean Barents. Midlertig forlatt brønnhode. Oppdatert informasjon (Well head).

(Redaksjonen, Stavanger 2012)

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept. 11	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 09	141	Okt. 11	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 11	51	Sept. 11	96	Aug. 11	142	Nov. 11	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	144	April 12	454	Sept. 11	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	202	Aug. 06	456	Okt. 10	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	April 11	102	Aug. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Mars 11
11	April 12	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Des. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Mai 11	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Mars 11	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Juni 12	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 08	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	311	Mars 09	468	Juli 11	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Juni 08	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Mai 12	550 (INT 904)	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Jan. 09	325	Okt. 10	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Jan. 10	120	Mai 11			477	Des. 11	558	Nov. 11
30	Mars 12	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Okt. 11
31	Mai 12	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Jan. 12	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	Sept. 11		
35	Mai 12	81	Mai. 11	126	Nov. 11			483	Nov. 10		
36	Sept. 11	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Sept. 11	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 09	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Hjelp oss å holde sjøkartene oppdaterte

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre produkter på internett. Tilbakemeldingen din registreres automatisk i kvalitetssystemet vårt, og du tildeles et avviksnummer slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no**
og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdaterte.



STATENS KARTVERK
SJØ